

فيلمان مصريان جديان تناقض بصري في الكوميديا

فيلمان مصريان جديان
يجهد أحدهما في أن
يكون كوميديا، لكن
التهريج المصطنع يغلبه،
في حين يُثير الآخر ضحكا
مقبولا ولطيفا ومسليا

نديم جرجور

فيلمان مصريان (2024)،
نتفليكس) يطرحان سؤال
الكوميديا: «أنا وابن خالتي»
لأحمد صالح، و«التجربة المكسيكية»
لشادي علي.

«أنا وابن خالتي» يتخفف من ثقل رداءة
متنوعة الإشكال، تحضر في «التجربة
المكسيكية». رداءة الثاني غير مُحتملة،
خاصة في التمثيل، وبيومي فؤاد، المشارك
فيهما، يحافظ في الأول على بساطة
شعبية (غير ساذجة وغير سوقية) تتلاءم
وشخصية حسن، المرحة والعفوية والذكية
واللحاح والأصيلة في ارتباطاتها العائلية
والاجتماعية، بينما يفقد كثيرا من هذا في
تأديته دور محمد بيه (التجربة المكسيكية)،
مع احتفاظه بشيء قليل من خفة كوميديا
مقبولة. هذه ملاحظات نقدية:

النص السينمائي لـ«أنا وابن خالتي»
(إشراف على الكتابة لـدعاء عبد الوهاب،
سيناريو وحوار عمرو أبو زيد) أكثر
سلاسة وصدقاً في إيجاد معادلات بصرية

حوار

إجراه سعيد المزوربي

في مراكش، حاورت «العربي الجديد» غابور ريز عن
«تفسير لك شيء»: الرؤية الإخراجية، أسلوب إدارة
الممثلين، إكراهات ناجمة من ضعف الميزانية

غابور ريز

[2/1]

عندما أكتب
أحب عادة تسليية
نفسلي

«تفسير لك شيء»، ثالث فيلم طويل
للمجري غابور ريز. فيلم مستقل كبير،
يُنجز بفضل سرد فصيل وكورالي. صورة
إشعاعية للمجتمع المجري، وكيف يغدو
سوء تفاهم بسط حول لباس طالب، في
امتحان البكالوريا، مطية لضجة إعلامية
كبيرة، تُغذي أيديولوجيا اليمين المتطرف.
يرسب طالب الثانوية أبل في امتحان
شغهي مصيري، لكنه يخفي السبب
الحقيقي لفشله، خوفاً من ردة فعل
والده الصارم والمتطلب معه. يدعي أن
ملاحظة عابرة لمدرس التاريخ، ذي الميول
الليبرالية، عن شارة وطنية (ذات حمولة
قومية مرتبطة بثورة 1848 ضد حكم
الهابسبورغ)، يضعها أبل على صدره،
تقف وراء التناقض السببي الحاصل
عليه. تتلّف الصحافية اليمينية إريكا
الخبر. تُضخم جانبه السياسي بتشويه
الحقائق، وتخلق منه حدثاً، فتكبر
الضجة ككرة جلد، ويتحول الحدث إلى
قضية وطنية بفعل التقاط الحاد القائم
في المجر بين أنصار اليمين والمعسكر
الليبرالي.

يُظهر الفيلم، بكياسة وذكاء، تفصلات
الوضع السياسي في المجر، وانعكاساته
على العلاقات المجتمعية، مُعتمداً على
حسن سخرية لا يخلو من قمامة، مع بنية
سردية مُتفردة تُنوع وجهات النظر،
وتأخذ وقتها (151 دقيقة) في سير
العادات اليومية لأبل، ثم استطلاع يوم
في العمل رفقة والده جورجي وأرائه
المحافظة، قبل أن تقربنا من وجهة النظر
الليبرالية، التي يمثلها مُدرس التاريخ
ياكاب، المجد في عمله رغم مشاكله مع
رفيقتة في الحياة.

وسط أجواء الصخب الإعلامي السريالي،
والنقاشات الفظيعة بين البالغين، يبدو أبل

وزملاؤه تائهين ومُغيبين. وحدهما اللحظات
التي يخلو فيها أبل إلى نفسه أو حبيته
يانكا، بحثاً عن حرية، تمنحهما القليل
من الحياة. ولعل في إقدام المخرج على
التوخد مع هذه المشاهد الشعرية، بعيداً
عن دواليب الحكمة الرئيسية، موقفاً قوياً
يقول به إنه يقف في صف هؤلاء الشباب
ضد التجاذبات الأيديولوجية، والمزايدات
الشعبوية، باسم الحرص على مستقبلهم.

■ أول ما لفت انتباهي في فيلمك أن الجزء الأول
مُتأمل وبطيء للغاية، لكن، بمجرد اجتياز أبل
الامتحان، يُصبح الإيقاع أسرع بكثير، وتتوالى
الأحداث.

لذلك أحرص على القول للمشاهدين، عند
تقديم الفيلم، إنه مُهم أن يظلوا منتبهين
إلى ما يحدث. أخشى أن يستخلصوا
بعد أول 30 دقيقة أن الفيلم كله سيكون
على الإيقاع البطيء نفسه. مسألة الإيقاع
مهمة لي. أردت صنع فيلم بطيء أساساً،
لكنه يغدو سريعاً عند بدء النقاشات عن
الامتحان، وما حدث فيه.

عروض وجوائز

نال «تفسير لك شيء» جائزة أفضل فيلم في «آفاق» الدورة الـ 80
(30 أغسطس/ آب، 9 سبتمبر/ أيلول 2023) لـ«مهرجان فينيسيا السينمائي
الدولي». اختير لتقديمه في «عروض خاصة» بالدورة الـ 20 (24 نوفمبر/
تشرين الثاني، 2 ديسمبر/ كانون الأول 2023) لـ«المهرجان الدولي للفيلم
بمراكش». كذلك عُرض في الدورة الـ 30 (14 فبراير/ شباط، 1 مارس/ آذار
2024) لـ«أسابيع الفيلم الأوروبي في المغرب»



بيومي فؤاد: براعته الكوميدي مرتبطة بأسلوب الإخراج أيضا (فيسولان)

تمثيلاً مُقنع في فيلم يفقده بيومي فؤاد في فيلم ثان

بما يليق بها، وبعضها يتناقض كلياً
مع البعض الآخر، في مستويات العيش
والنصرّف والتربية، وصولاً إلى لحظة
انقلاب جذري في مسار ابني إسماعيل،
رجل الأعمال الثري (مهناً ولوكاً). هذا
غير حاضر في «التجربة المكسيكية»، إذ
يطغى في نصّه وإخراجه واشتغالاته
ما يشبه فلتاناً درامياً في سرد حكاية
خمسة سجناء، يُسافرون إلى المكسيك،
فيواجهون عصابة دولية، يتغلّبون عليها

طبعاً، بمساعدة صحافية شابة تريد إنقاذ
والدها وشقيقها منها.
التهريج، بمعناه السلبي، غالباً في
«التجربة المكسيكية». مبالغة في تأدية
أدوار، وافتعال في كتابة مشاهد، وخلل
يُصيب مفاصل النصّ السينمائي برمّته،
لاستناده على تجميع لقطات ربما توجي
بترابط ما بينها، لكنّها تكشف تركيباً
مصطنعاً، يحتاج إلى منطق بصريّ.
سرديّ للافتعاب به. هذا غير موجود
في «أنا وابن خالتي»، المشغول ببساطة
وسلاسة تجمع لقطات كوميديا بأخرى
تلتقط أزمة العلاقة بين إسماعيل وحسن،
التي تبدأ (الأزمة) منذ ولادتهما بفرق ثوان
(ولادة إسماعيل قبل ولادة حسن) لحظة
إعلان جمال عبد الناصر استقالته، يُعيد
حرب الأيام الستة (1967)، كما في بداية
الفيلم، المصوّرة بالأسود والأبيض. ساذجة



غابور ريز وجائزة افضل فيلم في «آفاق فينيسيا 80» (سلفان كارديالي/ Getty)

■ هل توصلت إلى هذه البنية باكراً، أثناء الكتابة،
أم بعدها؟

كان ذلك في الكتابة لا في المونتاج. هناك
مرحلة أدركت فيها أن هذا المشروع يتعلّق
بفهم شخصية أبل، ليس من الجمهور
الجزء الأول لتطويرها. كتبت عن يوم أبل
فقط، بل متي أنا أيضاً. لذا، اغتنمت
الجزء الأول لتطويرها. كتبت عن يوم أبل
بضمير المتكلم المفرد. وعندما بدأت كتابة
يوم الأب، أدركت أنني بحاجة إلى تغيير
زاوية النظر، لأتمكن من فهم الأب أيضاً.
من هنا جاءت بنية السرد. أتذكّر متى
تبلورت الفكرة بالضبط. لكن، هناك
نقطة محدّدة قرّرت فيها أنه، في منتصف
الفيلم تقريباً، يتغيّر المنظور، ويصبح
أكثر موضوعية، مقارنة بالبداية المتسّمة
بالذاتية.

إذا تأملت لغة الكاميرا، هناك غلبة
للقطات الواسعة في الجزء الثاني، مُقارنةً
بالقطات القريبة في البداية، لأنني أردت
أن أكون موضوعياً أكثر.

■ مشهد الامتحان مركز البنية السردية.

■ ما يثير الإعجاب أيضاً أن الفيلم، وإن يكن
سياسياً، فيه مشاهد طويلة ذات طبيعة شعرية،
لا ترتبط مباشرة بالحبكة الرئيسية. أقصد
مشهد أبل على درّاجته، أو مشهد الختام الرابع.
أكانت هذه المشاهد موجودة في السيناريو، أم أنّك
وجدتها عند التصوير؟
هذا سؤال جيّد جداً. النية وراء مشهد
الدرّاجة الهوائية إظهار أن ما يهمّ أبل في
نهاية هذا اليوم رهيب ليس الامتحان
أو الأمور السياسية. القومية، أو أي
شيء من هذا. ما يهمّه فقط يانكا، الفتاة
المُغرّم بها. عند لقائه إياها، يُصبح ركوب
الدرّاجة والحياة برمّتها أسهل. في هذا
المشهد أيضاً، يُدرك أنه واقع في الحب حقاً،

الافتعال البصري في «التجربة المكسيكية»
تغيب عن بنية الحكاية وكيفية سردها
سينمائياً في «أنا وابن خالتي»، مع تنجّه
إلى أن التبسيط والسلاسة غير ناجحين
كلياً في صنع البنية وكيفية السرد، لكنهما
تقولان امتلاكه جرفية اشتغالات فنية،
وهذا كاف لإبران شيء من الكوميديا، أو
الإضحاك فقط.
في «أنا وابن خالتي»، ممثلون وممثلات
لهم/لهن في السينما المصرية اشتغال
كثير، وبعضه فعّال ومؤثر. حضورهم
يحسّله مقبولاً بشكل كوميدي عادي
ومُسلّم. حضور يبدو احتفاءً بشبوخة
يعيشونها، بعد عمر من مثابرة في اختبار
أدوار/شخصيات مختلفة، في أفلام
ومسلسلات وأعمال مسرحية: ميمي جمال
وإيغام سالوسة ولطفي لبيب. فعل كهذا
مُختفٍ من «التجربة المكسيكية».

فيسنتج أن أمور الحياة تبدو مؤاتية من
هذه الناحية، لكنها من ناحية أخرى تبدو
سبئية، لأن أفق مستقبله أضحى اضيق.
في السيناريو، هناك إشارة إلى أنه يركب
الدرّاجة في المدينة، ويشعر بقليل من
الحرية التي تستبق، بطريقة ما، الحرية
المُطلقة في مشهد الختام. في نهاية المطاف،
بعد مروره من كل هذه القصة المُعقّدة،
بنتابه شعور آخر مختلف.

أعتقد أننا، عند بلوغنا 18 عاماً، نحتاج
إلى اتّخاذ قرارات مصيرية بشأن اختيارات
الجامعة والوظيفة المستقبلية، ونلج
الدراسة الحقيقية لمرحلة البلوغ. هناك
صيف بين نهاية الدراسة الثانوية واختيار
الجامعة، يمثل فترة قصيرة من الوقت،
نشعر فيها بالحرية للمرة الأخيرة. إنّه
مشهد شاعري، لكنه يُعبّر أيضاً عن هذا
الشعور الواقعي من الحياة.

■ هذا المشهد الأخير رأيته أيضاً طريقة قول
بأنك تقف إلى جانب هؤلاء الشباب، لأن الجميع
يتظاهرون بأنهم في صفتهم، لكنهم يستخدمونهم
للترويج لوجهة نظر أيديولوجية ما؟

نعم، بالتأكيد. في الواقع، هناك إجابات
محتملة كثيرة على سؤالك، لأنني لا أريد
قول وجهة نظر أيديولوجية باستخدام
جيل الشباب، حتى لو كان ذلك صحيحاً،
كما قلت. هناك أسباب درامية لهذه النظرة،
إذ لم يكن لدينا وقت كثير، بينما ينبغي أن
نتمثّل أماكن وشخصيات كثيرة. وإذا بدأنا
استكشاف الحانن السياسي للشباب،
سيتعقّد الأمر جداً، ويستحيل تقريباً
تمثّله في فيلم واحد.

لم أرغب أيضاً في النظر إلى الشباب
كابطال سياسيين. فضلت إظهار كيف
أنهم، حين يشاؤون في بلد كهذا، ووسط
نقاشات وجدالات فظيعة، ستكون هناك
انعكاسات مُروعة عليهم. خاصة أنني أعتقد
أن سنّ 18 يُمثّل اللحظة التي تتعلم فيها
كيف تسقط في الحب، وما الذي يمكنك
فعله بحريتك، وأشياء من هذا القبيل
تُمكنك من اكتشاف العالم حولك.

■ لمسة الكوميديا السوداء مهمة جداً؟ ما الذي
تعتقد أنها جلبته؟ أو مُمكنك من القيام به؟

حتى لو بدت سوداوية قليلاً، فإنّها لي
مجرد سخرية من الواقع. عندما أكتب،
أحب عادة تسليية نفسي. أحياناً أدرك أنني
أحب كتابة نكات، ليس بالمعنى الكوميدي
الصريح، بل تخيّلات ساخرة عمّا يمكن أن
يحدث في موقف واقعي. لذا، لا أختار أبداً
نوفاً أو نمطاً معيناً من الكتابة، كتابة
الكوميديا. في هذه الحالة، أردت صنع فيلم
عن الحياة الواقعية في المجر، وعن الفترة
الحالية. وبما أن الحياة مُثيرة للسخرية
حقاً، أحياناً، اعتماداً على الزاوية التي
تختارها لفهمها، فإنّ السخرية ربما تكون
ناجعة ومثيرة للاهتمام.
اتفهم لماذا يبدو الأمر لك سوداويًا بعض
الشيء، لأنّ الفكاهة المجرية تكون ساخرة
حقاً، وأنا مجري (يضحك).